Happy Birthday



つだ しんのすけ
津田信之介くん（4歳）
小坂（平成23年10月9日）
4才になり好奇心旺盛な信之介♂将来の夢は消防士とパイロット☆
（裕一郎お父さん　真紀お母さん）



さかた あやの
坂田絢乃ちゃん（4歳）
辺田見（平成23年10月26日）
照れ屋だけど、おしゃべりで笑わせてくれる絢乃。お姉ちゃんと妹と、仲良く大きくなってね。
（栄一お父さん　貴乃お母さん）



はいとう みさき
配藤美咲ちゃん（3歳）
小坂（平成24年10月18日）
“みーちゃんがするー！”と何でも自分でやりたいお年頃の美咲ちゃん♡いつもお手伝いありがとう♡
（実お父さん　留利子お母さん）



やました みお
山下美緒ちゃん（3歳）
豊秋（平成24年10月27日）
お喋りが上手になったネ♡お姉チャンと仲良く遊んでネ♪
（明剛お父さん　咲子お母さん）



のぐち なな こ
野口菜奈子ちゃん（2歳）
陣（平成25年10月22日）
最近お喋りが上手になってきたね！
にぃにと仲良く育ってね☆
（弘稔お父さん　宏予お母さん）



たにがしら みれい
谷頭美玲ちゃん（2歳）
小坂（平成25年10月23日）
いつも元気いっぱい。いたずら大好きな美玲♡２歳のお誕生日おめでとう☆
（克彦お父さん　麻利お母さん）



あしだ かんな
足田環奈ちゃん（2歳）
陣（平成25年10月28日）
食べるの大好き環奈ちゃん♪いっぱい食べて大きくなぁれ！
（晃一お父さん　智子お母さん）



やました はるき
山下晴輝くん（2歳）
御船（平成25年10月31日）
お姉ちゃん、お兄ちゃんたち以上の元気者。これからも元気に大きくなぁれ！
（史紘お父さん　幸美お母さん）



すぎた けい
杉田　圭ちゃん（1歳）
木倉（平成26年10月22日）
元気いっぱいスクスク成長しています♡
（崇お父さん　美春お母さん）



来月号は、11月にお誕生日を迎える満１歳から満６歳までの“みふねのアイドル”を先着16人で募集します。
掲載希望の人は、10月30日㈭までに役場２階総務課広報窓口で直接お申し込みください。（電話予約は不可）

みふねの輪

第６回　御船町美術・工芸協会展覧会

芸術の秋となりました。
私たちの１年間の創作の足跡を是非ご覧ください。

▶日時　10月20日㈫～ 25日㈰　９時～16時
▶場所　カルチャーセンター１階
▶作品　絵画（日本画・油彩・水彩・水墨）
　　工芸（彫刻・陶芸・染色・立体）

問　代表世話人　竹田津　純　☎282-2524

みふねの輪は、町内で活動するサークルなどの「メンバー募集」や町内の公共施設で開催される「イベント」などを案内するコーナーです。
掲載を希望する場合は、掲載したい月の前月20日まで役場総務課管理係（☎282-1111）まで申し込んでください。

Quiz 広報クイズ

図書カードが当たる！

問題をよく読んで、３つの答えの中から正しいものを選び、ハガキに書いて送ってください。正解者の中から抽選で10人に図書カードをプレゼントします。

問題

問①９月１日に開催された御船町童話発表大会は今年で何回目でしょうか。
Ａ－23回
Ｂ－33回
Ｃ－43回
（ヒント・12ページ）

◉応募方法
ハガキに答え（例、①－Ａ）とあなたの住所、氏名、年齢を書いて、〒861-3296御船町役場「広報クイズ」係まで郵送してください。（コメントやイラストもお待ちしております）
◉締め切り
平成27年10月30日㈮（当日消印有効）
◉９月号の正解
①－Ａ
◉９月号の当選者
応募総数26通で全問正解者は26通でした。抽選の結果、次の10人に図書カードをお送りします。（敬称略）
緒方　敦子（豊　秋）／中村　　清（木　倉）
山口　恵美（滝　尾）／福嶋　杏斗（御　船）
吉澤　房江（上　野）／島崎　治子（滝　尾）
田川　博子（高　木）／吉住　未来（辺田見）
福島登美子（　陣　）／金子　美保（滝　尾）



English-Japanese

ジェフェリー先生の英会話 VOL.⑭

Halloween

Halloween is very soon, October 31st. This is my favorite holiday. In America both children and adults dress in costumes. The costumes can be scary or funny. The children will knock on the doors in their neighborhood and say "trick or treat". The adults will then give them candy. Everyone has a fun time together. Many houses are decorated with scary lights and ghosts. Happy Halloween everyone

ハロウィン　和訳例

ハロウィンはもうすぐそこ、10月31日です。私のお気に入りの祭日です。アメリカでは子どもも大人も両方がコスチュームに身を包みます。その仮装は怖くも面白くもできます。子どもたちは近所の家々のドアをノックして、「トリック・オア・トリート（お菓子をくれなきゃいたずらするぞ）」と言います。すると大人たちは彼らにキャンディをくれるのです。みんなが一緒に楽しい時間を過ごします。多くの家はおどろおどろしいライトやおばけで飾り付けてあるんですよ。みなさんも楽しいハロウィンを！